

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Tracteur	F E N D T	P W A 138 - Farmer 103 S (moteur D 226.3)	CH 4259 40
Constructeur	X. FENDT & CO., Maschinen- und Schlepperfabrik, Marktoberdorf / Bayern (BRD)		
Identification	"FWA 138" sur la plaquette du constructeur		
Plaquette constr.	"138/.." devant le No du châssis		
N° du châssis	à droite, à l'avant, latéralement sur support du moteur		
Ident du moteur	vers la plaquette du constructeur		
Importateur princ.	"D 226.3" devant le No du moteur, à droite, à l'arrière sur la bloc, derrière le réservoir d'huile du système		hydraulique
Véhicule homologué	Landw. Genossenschaftsverband Schaffhausen (GVS), 8207 Schaffhausen	138 / 21 / 12'020	
	Signes fixes dans code du type		FWA 138 et 138/..

Chassis

Nombre d'essieux	2	Nombre de roues	4
Direction	mécanique avec assistance hydraulique		
Transmission	mécanique synchronisée, sur demande inverseur		
Nombre de vitesses	*) Entraînement toutes roues *)		
Frein de service	mécanique, à expansion interne, sur les roues AR, frein indépendant, 2 pédales avec verrouillage		
Frein auxiliaire	mécanique, à ruban, sur arbres d'entraînement des roues AR		
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire **)		
Ralentisseur	-		
Contrôle 2 circ.	-		

Moteur

Marque	M W M	Type	D 226.3
Construction	en ligne	Temps	4
Carburant	D	Position	avant
Retroidiss.	eau	Nombre cylindr.	3
Alésage	105	Course	120
Cylindrée	3116	CV-impôt	15,87
Puissance en CV	50 DIN	à t/min	2175
Bruit	83	dB/A à t/min	2350
Silencieux	1 = 417 x ø 130 mm		***)
Mesure des gaz	Bacharach = 2		
Déparasitage	-		

Carrosserie

	tracteur, sur demande avec cabine		
Nombre de portes		Indic. vit.	
Ceintures sécurité		Rétroviseur	avec cabine: 2
Cale		Atelage	AV+AR= broches
Antivol			
Nombre de places	t 1 + 1 av	centre	ar
Dimensions	int.	ext.	
Longueur		3660	Empattements 2120 /
Largeur		1820	
Hauteur		1720	Voie av 1480 ar 1500
Porte à faux	lat.	-	Voies av 1360 - 1500
	av	530	ar 1360 - 1500
	ar	1010	Braquage g 9400 d 9200
Distance volant - vers l'avant du véhicule			

Poids

	avant	arrière	total
Poids à vide	1100	1480	2580
Charge utile			-
Poids total	1100	1480	2580
Garantie fabr.			4000
Dimens. pneus	10.5-20	10 - 36	(Variantes +)
Ply / bar	6 / 2,0	6 / 1,5	voir
Charge	2800	2240	remarques)
pour V max	30	30	
Garantie poids remorquable avec frein			
Garantie poids remorquable sans frein			
Garantie poids de l'ensemble			
Poids remorquable testé			
Vitesse maximale selon le constructeur	25 km/h		
Vitesse maximale testée	27 km/h		
à 2350 t/min au moteur resp. 650/1150 t/min à la prise de force			

Equipement					
Feux de route	M	(E)			
Feux de croisement	M	(E)			
Feux de position	A	(E)	sur les ailes		
Feux rouges	R	(E)			
Feux stop	S1	(E)			
Clignoteurs	av 1	(E)		ar 2a	(E)
Catadioptres	av			ar 2+2/ I	(E)
Feux de gabarit	av			ar	
Feux complément.					
Eclairage plaque					
Essuie-glace			1 balais, si avec cabine		avec/sans lave-glace
Avertisseurs			BOSCH 0 520 143 010		

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Tracteur		
Marque et type	F E N D T FWA 138 - Farmer 103 S		
Homologation			
N°	CH	4259 40	
Carrosserie			
Places	total	1 + 1	avant
Poids à vide	2580	Carburant	D
Charge utile	=	CV-impôt	15,87
Poids total		Cylindrée	3116

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- * Nombre de vitesses : 2 x 6 + 1 surmultipliée "S"; sur demande: en complément 3 vitesses super rampantes;
Entraînement : entraînement sur les roues avant déclenchable; blocage du différentiel arrière.
- ** Frein d'arrêt : dispositif d'arrêt mécanique du frein de service (OCE art. 20, al. 4), monté par l'importateur.
- *** Echappement : l'orifice du tuyau d'échappement ne doit pas dépasser le profil latéral du véhicule.
- + Variante de pneus : avant 7.5 - 18 6 PR 1530 (2,5), V-max 30 km/h
10.5 - 18 6 PR 2700 (2,0), V-max 30 km/h
arrière 12.4/11-32 6 PR 2710 (1,7), V-max 30 km/h
9.5 / 9-36 6 PR 2260 (2,1), V-max 30 km/h
12.4/11-36 6 PR 2880 (1,7), V-max 30 km/h
14.9/13-30 6 PR 3330 (1,4), V-max 30 km/h
14.9/13-28 6 PR 3320 (1,4), V-max 30 km/h
16.9/14-30 6 PR 3520 (1,1), V-max 30 km/h

A noter dans le permis de circulation:
- 1 plomb sur butée de pleine charge.

Remplace FH CH 4259 40 du 28.10.75
identification

(07.05.1979)

Lieu et date de l'homologation

Zurich, 28.10.75

Homologation fédérale des types de véhicules

40) Traktor

F E N D T

FWA 138 - Farmer 103 S

4259 40

Emissions-Zusatzkarte

Nachtrag vom 06.11.86 in Schaffhausen - Sta/jak

Neue Importeuradresse: GVS, Land- und Kommunalmaschinen, Majorenacker, 8207 Schaffhausen

Emissionswerte : 01.10.86 erfüllt

Motortyp : D 226.3.2

Leistung : 41 kW bei 2300 U/min; Md-max. 200 Nm bei 1400 U/min

Schalldämpfer : 1 Topf, 420 x ϕ 130 "165058501000" (ab) oder
730 x ϕ 110 "165027802200" (ac)

V_{max} nach Hersteller : 30,0 km/h
gemessen : 29,0 km/h bei 2400 U/min am Motor; 625/1115 U/min an Zapfwelle

Eidg. Typenprüfstelle

Emissionswerte siehe Rückseite

Geräuschemissionen

(E) Motortyp	(F) Getriebe	(G) i-A	(H) Vorbeifahrt: dB/A	(J) Standmessung dB/A min-1		(R) Bemerkungen
D 226.3.2	m13	33,41	83,5	78,0	1725	a b
	m13	33,41	84,0	77,5	1725	a c

Abgasemissionen

(E) Motortyp	(F) Getriebe	(G) i-A	Emissionen in g/km			(N) Leerlauf CO min-1	ATG-Nummer
			(K) CO	(L) HC	(M) NO		

Rauchemissionen

(E) Motortyp	(O) nach BAV Anhang 3			(O+P) nach ECE-24			(S) Bacharach
	b =	bei	min-1	k =	bei	min-1	
D 226.3.2	2,80	2185	min-1	k =	bei	min-1	3,50
	3,10	1610	min-1	k =	bei	min-1	
	3,50	1400	min-1	k =	bei	min-1	

Einspritzpumpe **Bosch**

x) In der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen

Tracteur

P E N D T

FWA 138
Farmer 103 S
(moteur D 226.3)

CH 4259 40

F I C H E C O M P L E M E N T A I R E I

Complément du 19.05.78 à Berne - BrMesures du bruit selon l'OCE:

avec le véhicule en marche : 26,8 km/h, M 13, iA 31,5 = 85,5 dB/A

à proximité de l'échappement: 101 dB/A à 2450 t/min (échappement horizontal)
101 dB/A à 2450 t/min (échappement vertical, à 50 cm)Mesures de la fumée : avec moteur sous pleine charge, BOSCH noircissement 2,1 (70 %)
en accélération libre Bacharach 3,0